

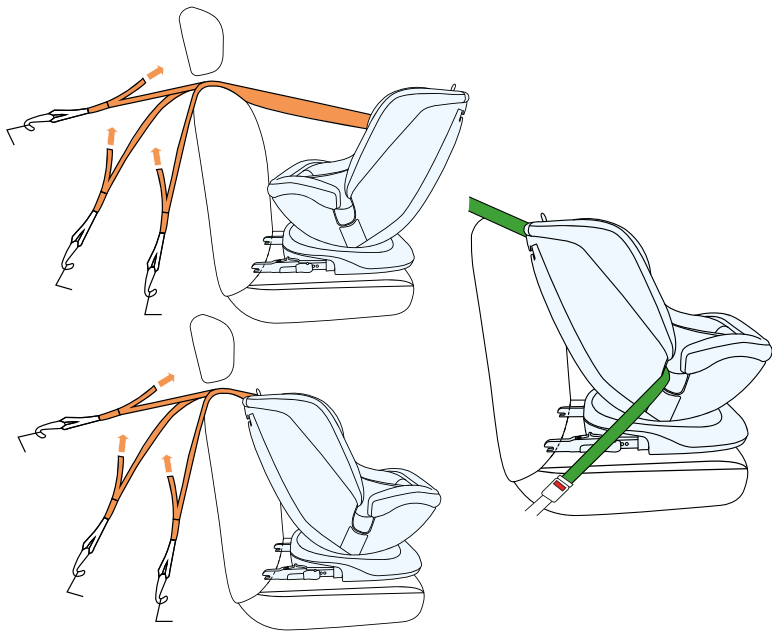


XPEDITION 2 i-Size

USER GUIDE

MODEL: XPEDITION 2 i-Size ECE R129.03 v.1.0

ATTENZIONE! Immagini del prodotto sono a scopo illustrativo.



Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso prima del primo utilizzo del seggiolino auto. Salvaguardare la sicurezza del bambino è una tua responsabilità, la mancata consultazione di questo manuale potrebbe comprometterla.

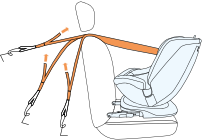



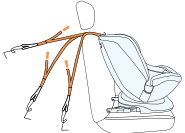



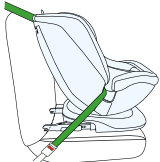



1.0 Uso previsto

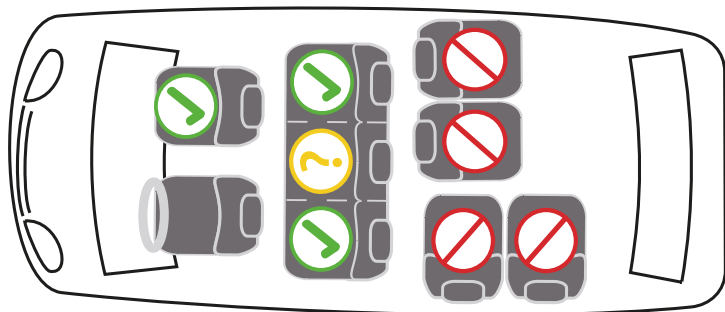
Questo seggiolino auto è stato progettato, testato e approvato all'uso in conformità ai requisiti del regolamento n. 129 UN/ECE relativo all'omologazione di dispositivi avanzati di ritenuta per bambini (UN/ECE R129/03).

Non posizionare il seggiolino in direzione di marcia finché il bambino con raggiunga 15 mesi di età e 76 cm di altezza.

Il seggiolino può essere posizionato nel veicolo nei posti indicati nel manuale d'uso del veicolo fornito dal produttore. Prendere visione delle istruzioni d'uso del veicolo fornito dal produttore è obbligatorio.

Per una corretta installazione, consultare la tabella alla pagina seguente.

Altezza del bambino	Posizionamento del seggiolino	Fissaggio del seggiolino
40-105 cm		ISOFIX + Top Tether + cinghie interne dell'imbracatura    ISOFIX
76-105 cm		ISOFIX + Top Tether + cinghie interne dell'imbracatura    ISOFIX
100 – 150 cm		ISOFIX + cinture di sicurezza a 3 punti   ISOFIX
		cinture di sicurezza a 3 punti 



2.0 Istruzioni di sicurezza

Si prega di dedicare alcuni minuti alla lettura del presente manuale d'uso al fine di garantire la sicurezza del bambino.



- È VIETATO installare il seggiolino sui sedili auto rivolti contro o lateralmente rispetto alla direzione di marcia



- Il seggiolino può essere installato sul sedile auto centrale solo se il sedile è dotato di cinture di sicurezza a 3 punti.
- È VIETATO installare il seggiolino sui sedili auto dotati di airbag anteriore attivo.



- In caso di montaggio del seggiolino sul sedile anteriore, l'airbag anteriore deve essere disattivato.
- Si consiglia di posizionare il seggiolino esclusivamente sui sedili posteriori del veicolo.

Le indicazioni sull'idoneità del seggiolino auto all'uso con un seggiolino per bambini sono riportate nel manuale del veicolo.

- Assicurarsi che le cinghie interne dell'imbracatura che trattengono il bambino siano adatte alla sua struttura corporea e non siano attorcigliate. Per questo motivo, non mettere indumenti spessi sotto la cintura del bambino.

- Le cinghie addominali della cintura di sicurezza devono scorrere il più in basso possibile sul bacino del bambino per garantire un effetto ottimale in caso di incidente.

- Il seggiolino deve essere sostituito se è stato sottoposto a violente sollecitazioni in un incidente stradale.

- Il seggiolino non può essere modificato in alcun modo senza l'approvazione dell'autorità competente. La mancata installazione del seggiolino secondo le istruzioni fornite dal produttore può comportare rischi per la vita e la salute.

- Proteggere il seggiolino dalla luce diretta del sole, altrimenti le parti riscaldate potrebbero bruciare il bambino. Proteggere il bambino e il seggiolino dai raggi solari.

- Non lasciare mai un bambino nel seggiolino incustodito.

- Assicurarsi che i bagagli e gli altri oggetti siano sufficientemente fissati, in particolare sul ripiano sotto il lunotto, poiché potrebbero causare lesioni in caso di collisione.

- Il seggiolino non deve essere utilizzato senza la copertura.

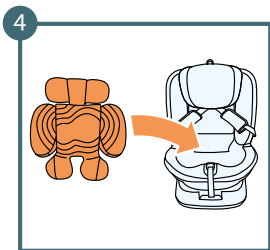
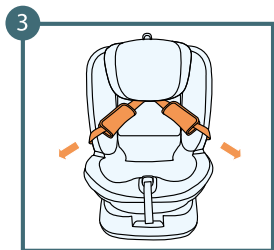
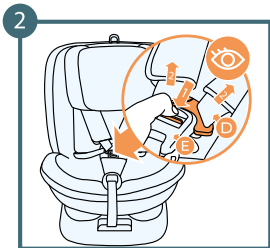
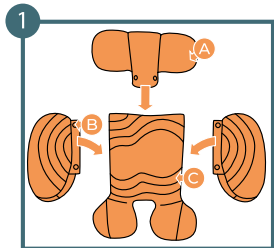
- Non utilizzare coperture di ricambio diverse da quelle raccomandate dal produttore, in quanto sono parte integrante del sistema di sicurezza del seggiolino.

- Non utilizzare punti di fissaggio diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul seggiolino.

- Tutte le parti rigide e le parti in plastica del seggiolino devono essere posizionate e installate in modo da non poter essere intrappolate dal sedile scorrevole o dalla portiera del veicolo nelle normali condizioni d'uso.

- Controllare regolarmente le condizioni del seggiolino, prestando particolare attenzione ai punti di fissaggio, alle cuciture e alle parti di regolazione. Assicurarsi che tutte le parti meccaniche siano perfettamente funzionanti. Non lubrificare o oliare mai i componenti del seggiolino.

- Interrompere l'uso del seggiolino se le parti sono danneggiate o allentate.
 - In caso di emergenza, è importante sganciare rapidamente l'imbracatura. Se il pulsante di sgancio dell'imbracatura non è completamente fissato, assicuratevi che il bambino non giochi con l'imbracatura.
 - Date il buon esempio ai vostri figli e allacciate sempre le cinture. Anche un adulto che non indossa la cintura di sicurezza può rappresentare un pericolo per un bambino.
 - Assicuratevi che il seggiolino sia fissato correttamente prima di ogni viaggio in auto.
 - Il seggiolino deve essere fissato anche quando non viene utilizzato. Un seggiolino non fissato può causare lesioni ai passeggeri anche in caso di frenata di emergenza.
- Per alcuni sedili di veicoli realizzati con materiali delicati, l'uso del seggiolino può lasciare segni e/o causare scolorimenti. Per evitare che ciò accada, è possibile posizionare una coperta, un asciugamano o un prodotto simile sotto il sedile dell'auto.



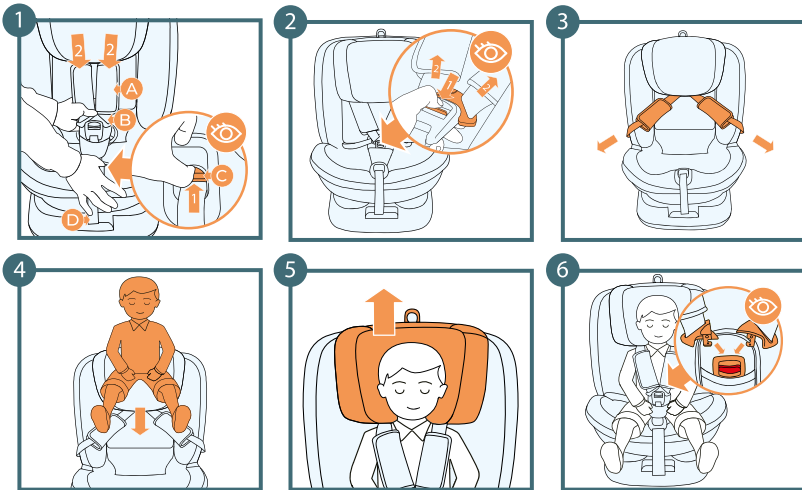
- A: Poggiatesta dell'inserto**
- B: Lati dell'inserto**
- C: Parte interna dell'inserto**
- D: Cinture integrate**
- E: Fibbia delle cinture integrate**

3.0 Protezione del bambino

3.1 Montaggio dell'inserto

Utilizzare l'inserto aggiuntivo fino al raggiungimento di 76 cm di altezza del bambino.

1. Unire il poggiatesta dell'inserto e i suoi lati con la parte interna utilizzando i bottoni a pressione
2. Slacciare le cinture di sicurezza
3. Spostare le cinture di sicurezza ai lati del seggiolino
4. Inserire l'inserto

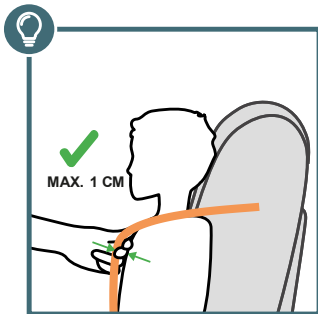
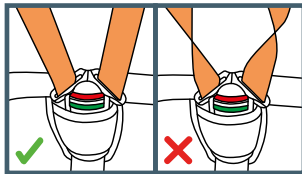


- A: Cinture di sicurezza**
- B: Fibbia dell'imbracatura**
- C: Pulsante di regolazione**
- D: Cinghia di regolazione dell'imbracatura**

3.2 Allacciamento del bambino con le cinture integrate dell'imbragatura

1. Allentare il più possibile le cinture integrate premendo il pulsante e tirando le cinghie dell'imbrago. **Importante! Non tirare i cuscini degli spallacci.**
2. Slacciare le cinture
3. Posizionare le cinghie dell'imbracatura ai lati del seggiolino
4. Posizionare il bambino nel seggiolino
5. Regolare il poggiatesta in base all'altezza del bambino
6. Unire entrambi i connettori a incastro, quindi inserire nel foro della fibbia (6), si sentirà un caratteristico "clic"

3.3 Regolazione dell'imbracatura



1. Tirare gli spillacci per eliminare il gioco nella parte addominale, l'imbracatura dovrebbe essere ben distesa.
2. Stringere l'imbracatura utilizzando la cinghia di regolazione in modo l'imbracatura aderisca uniformemente al corpo del bambino.



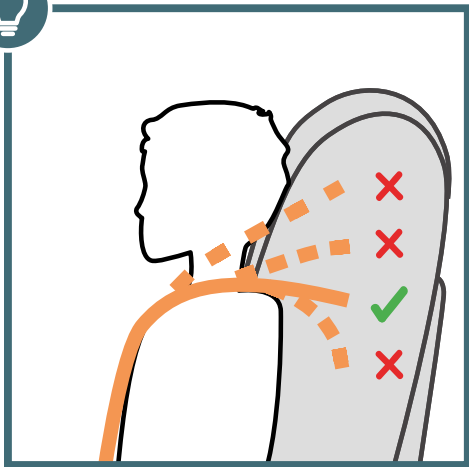
IMPORTANTE! Assicurarsi che le cinghie non siano attorcigliate.



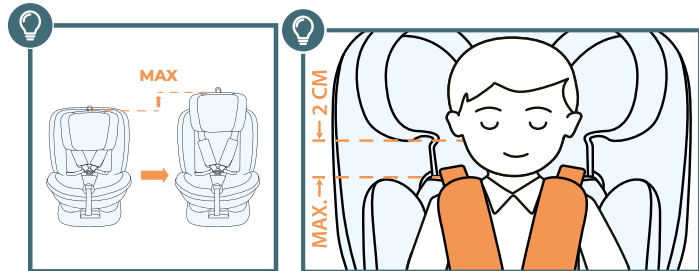
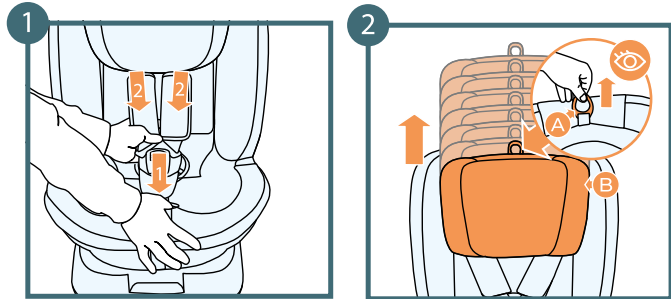
Assicurarsi che le cinghie siano strette in modo da non lasciare più di 1 cm di gioco tra le cinghie e il corpo del bambino.

A: Cinghie interne

B: Cinghia di regolazione dell'imbracatura



Per posizionare gli spallacci all'altezza corretta posizionare la cintura in modo che entri nello schienale del seggiolino leggermente al di sopra delle spalle del bambino



A: Leva di regolazione dell'altezza del poggiatesta
B: Poggiatesta

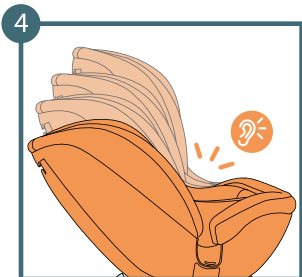
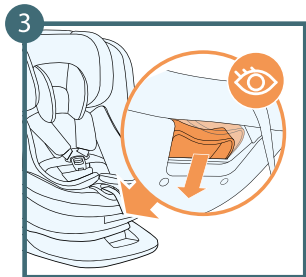
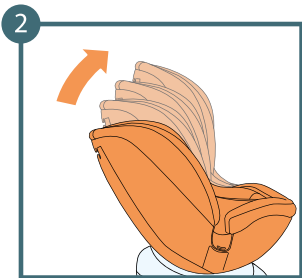
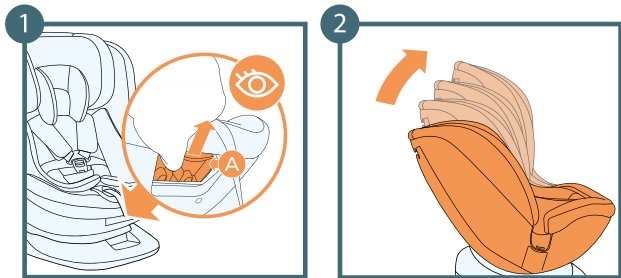
3.4 Altezza del poggiatesta

1. Allentare il più possibile le cinghie premendo il pulsante e tirando le cinghie dell'imbrago. **Importante! Non tirare i cuscini degli spallacci.**
2. Afferrare la leva di regolazione del poggiatesta posizionata sopra il poggiatesta e tirarla verso l'alto.
3. Regolare il poggiatesta scegliendo una delle 7 posizioni disponibili, una volta impostato all'altezza desiderata, rilasciare la presa della cinghia di regolazione

IMPORTANTE! Assicurarsi che il poggiatesta sia bloccato.



Il poggiatesta deve essere ben adattato alla testa del bambino, la parte inferiore del poggiatesta deve trovarsi all'altezza delle spalle del bambino.



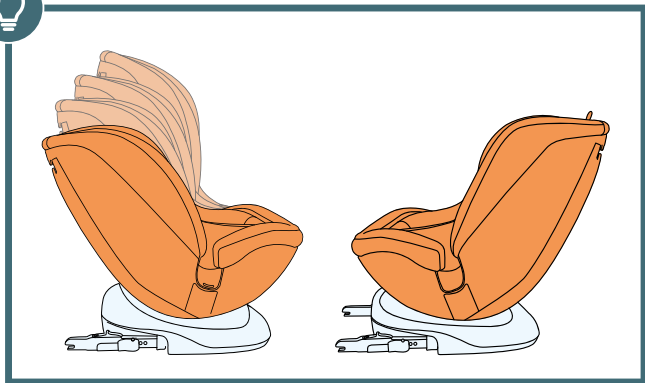
A: Leva di regolazione dell'inclinazione dello schienale

3.5 Meccanismo di regolazione dell'inclinazione dello schienale

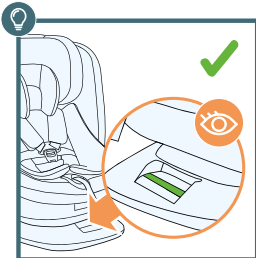
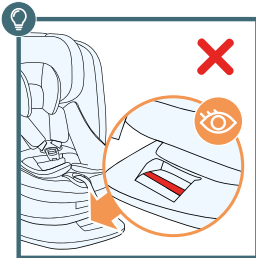
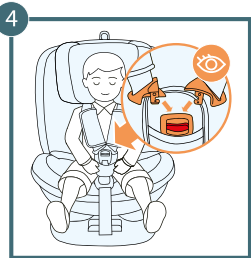
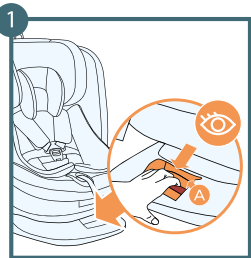
1. Tirare la leva di regolazione dell'inclinazione dello schienale
2. Regolare l'angolo d'inclinazione dello schienale
3. Rilasciare la leva nella posizione desiderata (una delle 4 opzioni)
4. Muovere leggermente la seduta fino a sentire un netto suono di "clic"



ATTENZIONE! Nelle fasi successive di installazione ricordarsi di allentare la cintura Top Tether prima della regolazione dell'inclinazione dello schienale.



Attenzione! Quando il seggiolino è posizionato in direzione di marcia sono disponibili 4 posizioni dello schienale, quando il seggiolino è in posizione contro il senso di marcia, è disponibile una posizione dello schienale.



3.6 Meccanismo di rotazione

Il meccanismo di rotazione consente di posizionare il bambino nel seggiolino e rimuoverlo dal seggiolino in modo confortevole.

1. Tirare la leva di rotazione della seduta
2. Girare il seggiolino in direzione desiderata. Quando il seggiolino si blocca in posizione si sente un “clic”
3. Posizionare il bambino nel seggiolino
4. Allacciare il bambino con le cinture di sicurezza

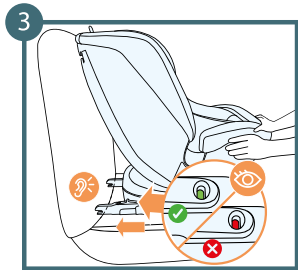
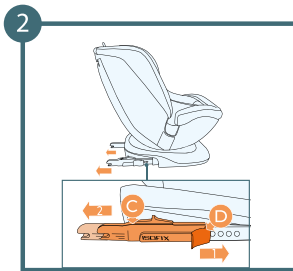
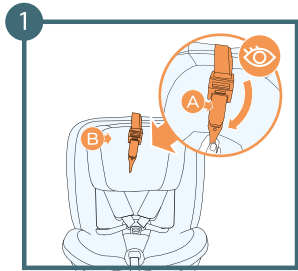


Fare attenzione al suono di scatto del blocco del meccanismo di rotazione.



Quando il seggiolino è bloccato in modo corretto l'indicatore del meccanismo di rotazione deve indicare il verde.

A: Leva di rotazione della seduta



- A: Cintura Top Tether**
- B: Poggiatesta**
- C: Connettori ISOFIX**
- D: Leva di rilascio ISOFIX**

4.0 Installazione in veicolo

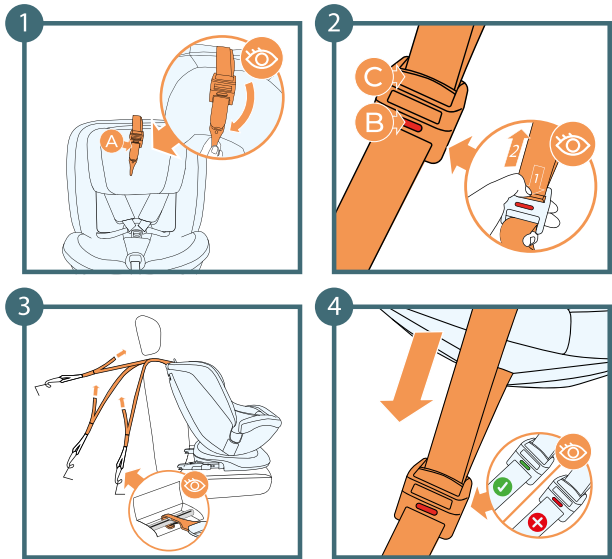
4.1 Installazione ISOFIX

1. Posizionare la cintura di fissaggio Top Tether sul poggiatesta in modo da non bloccarne accesso nelle fasi successive dell'installazione
2. Tirare la leva di rilascio ISOFIX ed estendere i connettori ISOFIX in loro massima lunghezza.
3. Afferrare il seggiolino con entrambe le mani e inserire i connettori nei ganci nel sedile auto. Una volta sentito il "clac" di ogni connettore ISOFIX spingere il seggiolino contro lo schienale esercitando una pressione uniforme su entrambi i lati.



Far attenzione ad un netto suono di scatto dei connettori, afferrare il seggiolino e assicurarsi della corretta installazione senza giochi. Se si muove e i connettori ISOFIX scorrono fuori, ripetere i passaggi precedenti.

ATTENZIONE! I ganci di bloccaggio sono fissati correttamente solo quando entrambi gli indicatori dei pulsanti sono completamente verdi.

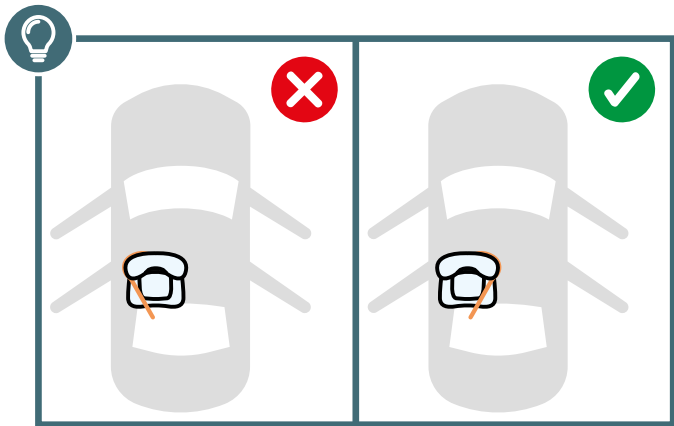


- A:** Cintura Top Tether/cintura di fissaggio superiore
B: Indicatore di corretta installazione della cintura
C: Pulsante di rilascio della cintura

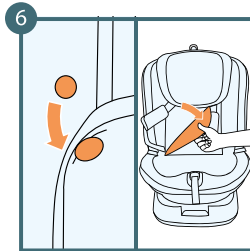
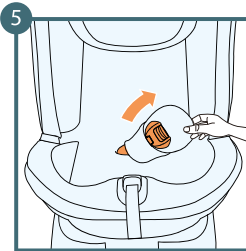
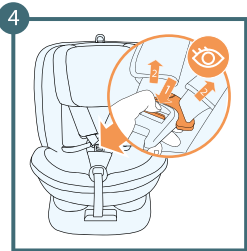
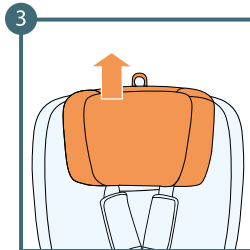
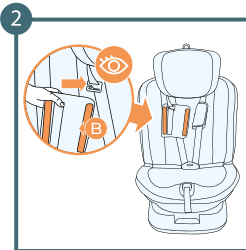
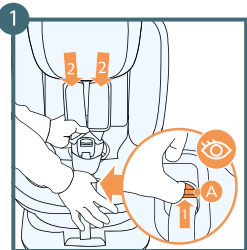
4.2 Installazione „Top Tether”

1. Estrarre la cintura di fissaggio superiore (Top Tether)
2. Premere il pulsante di rilascio della cintura per rilasciarla (La lunghezza della cintura deve permettere di attaccare il gancio sul punto d'ancoraggio posizionato nella parte posteriore del sedile auto oppure nel bagagliaio).
3. Agganciare il gancio di fissaggio sul punto d'ancoraggio del veicolo (necessario consultare il manuale del veicolo).
4. Tirare la cintura di fissaggio dal lato opposto per eliminare il gioco.

IMPORTANTE: La cintura Top Tether non deve passare sopra il poggiatesta del veicolo. Deve passare sotto il poggiatesta, se questo non è possibile bisogna disinstallare il poggiatesta (verificare nel manuale d'uso del veicolo se è consentito)



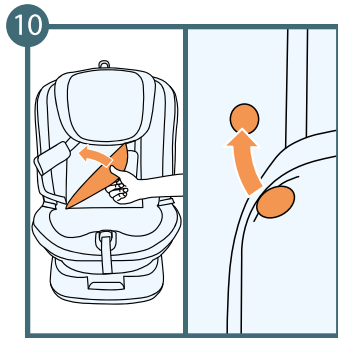
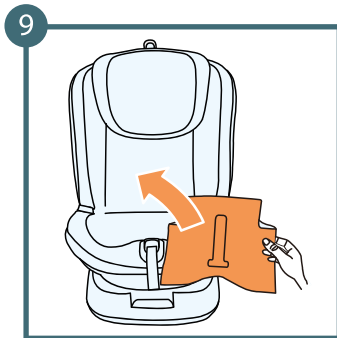
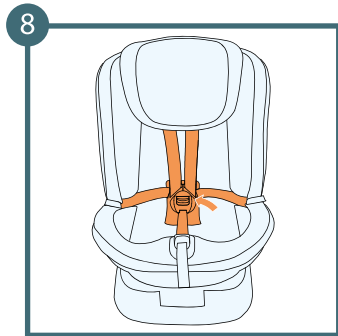
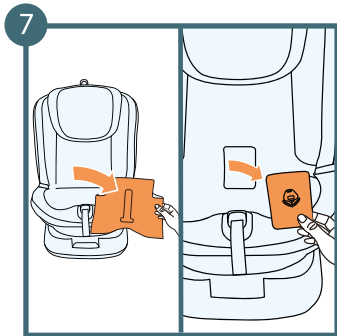
ATTENZIONE! Per utilizzare il meccanismo di rotazione la cintura Top Tether deve essere installata dalla parte interna del veicolo (parte opposta dalla portiera)



A: Pulsante di regolazione delle cinghie interne
B: Cuscinetto dello spallaccio

5.0 Ritrazione dell'imbracatura a 5 punti

1. Allentare al massimo le cinture di sicurezza premendo il pulsante e tirando le cinture di sicurezza. **Importante! Non tirare i cuscinetti degli spallacci.**
2. Rimuovere i cuscinetti degli spallacci rilasciando le chiusure a strappo sui lati.
3. Posizionare il poggiatesta nella posizione più alta
4. Aprire la fibbia
5. Rimuovere il cuscinetto della fibbia e inserire la fibbia sotto il rivestimento
6. Aprire i bottoni a pressione ed esporre lo schienale del seggiolino

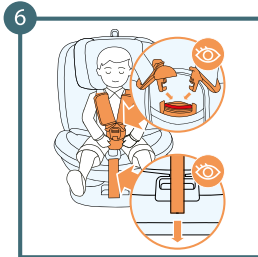
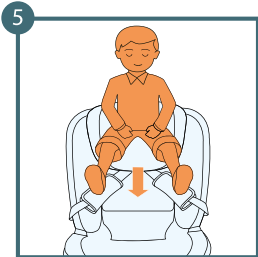
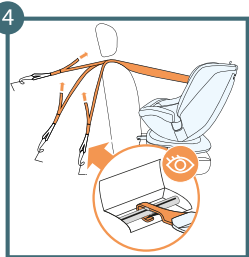
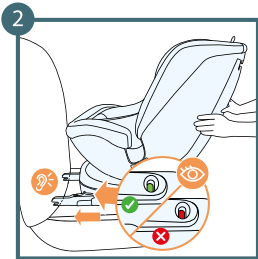
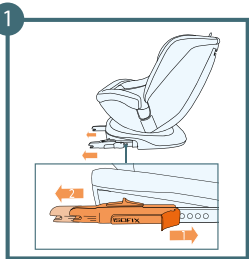


7. Estrarre la schiuma posizionata nella seduta, quindi estrarre la protezione in polistirolo sottostante.

8. Allacciare le cinture di sicurezza a 5 punti interne, quindi inserire le cinture allacciate nell'apposito spazio in modo che aderiscano piatte lungo lo schienale.

9. Rimetti la schiuma nuovamente sulla seduta. **Ricordare! Non buttare via il polistirolo che si trovava sotto la seduta del seggiolino.**

10. Richiudere i bottoni a pressione e coprire lo schienale del seggiolino.



6.0 Installazione del seggiolino

Attenzione! Il seggiolino deve essere posizionato direttamente sopra il sedile auto.

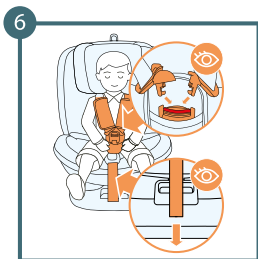
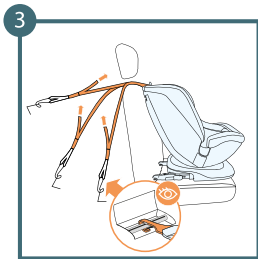
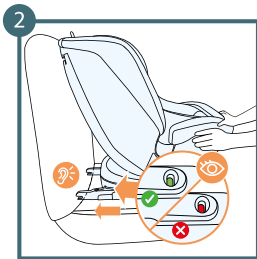
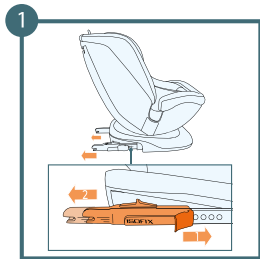
6.1 Bambini di altezza compresa tra 40 e 105 cm con utilizzo del sistema ISOFIX e la cintura di fissaggio superiore (ing. “Top Tether”).

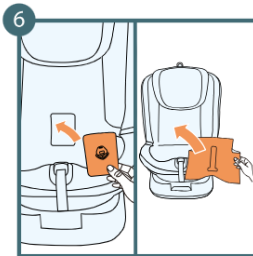
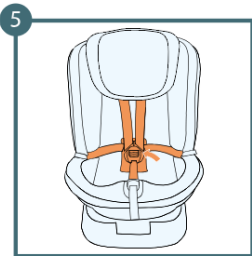
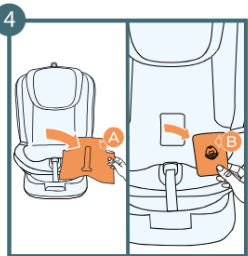
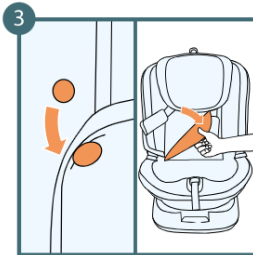
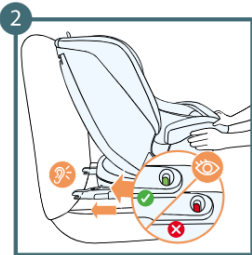
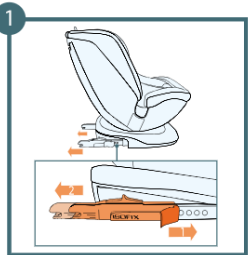
1. Installare il seggiolino sul sedile utilizzando i connettori ISOFIX rivolto contro il senso di marcia (se il seggiolino è già installato rivolto in posizione di marcia, girarlo utilizzando il meccanismo di rotazione)
2. Spingere il seggiolino al massimo contro il sedile auto e assicurarsi della corretta installazione – gli indicatori di montaggio devono diventare verdi.
3. Regolare il poggiatesta all’altezza del bambino.
4. Fissare il seggiolino utilizzando la cintura di fissaggio superiore Top Tether.
5. Posizionare il bambino nel seggiolino
6. Allacciare il bambino con le cinture di sicurezza interne.

IMPORTANTE! Se il bambino ha già superato 76 cm di altezza prima di posizionare il bambino nel seggiolino rimuovere l’inserto

6.2 Bambini di altezza compresa tra 76 e 105 cm con utilizzo del sistema ISOFIX e la cintura di fissaggio superiore (ing. “Top Tether”).

1. Installare il seggiolino sul sedile posizionato in direzione di marcia utilizzando i connettori ISOFIX. (Se il seggiolino è già installato rivolto contro il senso di marcia girarlo utilizzando il meccanismo di rotazione).
2. Spingere il seggiolino al massimo contro il sedile auto e assicurarsi della corretta installazione – gli indicatori di montaggio devono diventare verdi.
3. Fissare il seggiolino utilizzando la cintura di fissaggio superiore Top Tether.
4. Regolare il poggiatesta all’altezza del bambino.
- 5 Posizionare il bambino nel seggiolino
6. Allacciare il bambino con le cinture di sicurezza interne.

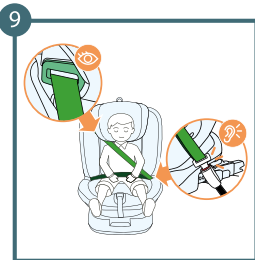
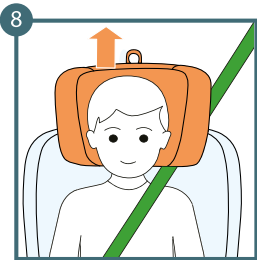
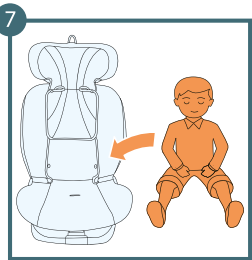




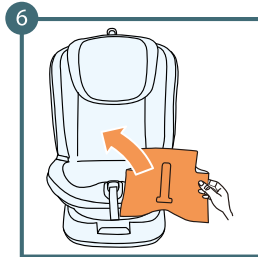
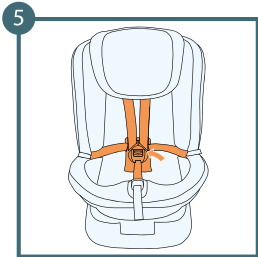
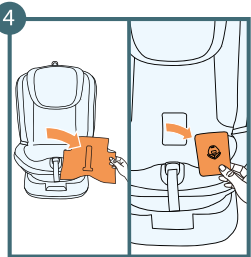
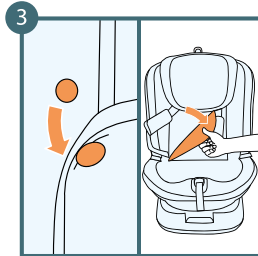
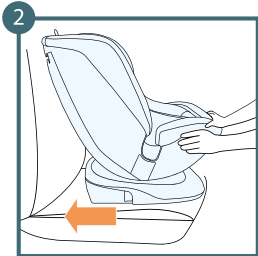
6.3 Bambini di altezza compresa tra 100 e 150 cm con utilizzo di connettori ISOFIX e le cinture di sicurezza a 3 punti del veicolo.

1. Installare il seggiolino sul sedile utilizzando i connettori ISOFIX rivolto in direzione di marcia
2. Spingere il seggiolino al massimo contro il sedile auto e assicurarsi della corretta installazione, gli indicatori di montaggio devono diventare verdi.
3. Aprire i bottoni a pressione sui lati per esporre la scocca del seggiolino
4. Estrarre la schiuma posizionata nella seduta, quindi estrarre la protezione in polistirolo sottostante.
5. Allacciare le cinture di sicurezza a 5 punti e inserire le cinture allacciate in modo che aderiscano piatte lungo lo schienale. **L'intera procedura è descritta in dettaglio nella sezione dedicata alla ritrazione delle cinture.**
6. Rimettere la schiuma nuovamente sulla seduta. **Importante! Non buttare via il polistirolo che si trovava sotto la seduta del seggiolino.**

A: Schiuma della seduta
B: Inserto in polistirolo



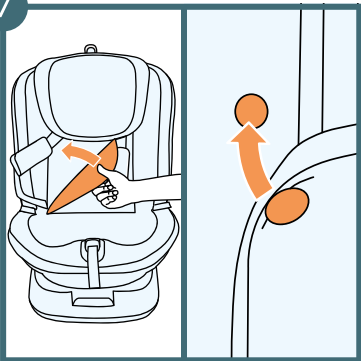
7. Chiudere i bottoni a pressione e coprire lo schienale del seggiolino.
8. Passare la cintura diagonale attraverso la guida della cintura diagonale verde
9. Passare la cintura di sicurezza dell'auto attraverso entrambe le guide della cintura addominale. Allacciare la cintura. Si sentirà un caratteristico „clac”.



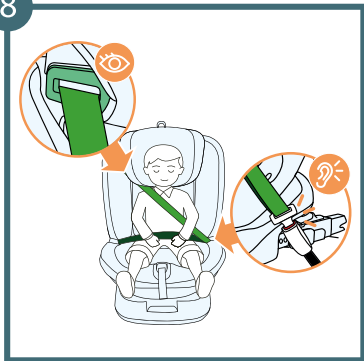
6.4 Per bambini di altezza compresa tra 100 e 150 cm utilizzando le cinture di sicurezza a 3 punti del veicolo.

1. Installare il seggiolino sul sedile posizionato in direzione di marcia.
2. Spingere il seggiolino al massimo contro il sedile auto.
3. Aprire i bottoni a pressione sui lati per esporre la scocca del seggiolino.
4. Estrarre la schiuma posizionata nella seduta, quindi estrarre la protezione in polistirolo sottostante.
5. Allacciare le cinture di sicurezza a 5 punti e riporre le cinture allacciate in modo che aderiscano piatte lungo lo schienale. **L'intera procedura è descritta in dettaglio nella sezione dedicata alla ritrazione delle cinture.**
6. Rimettere la schiuma nuovamente sulla seduta. **Importante! Non buttare via il polistirolo che si trovava sotto la seduta del seggiolino.**

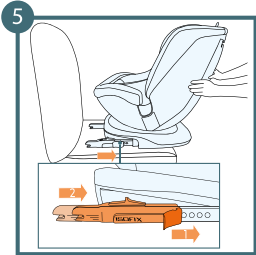
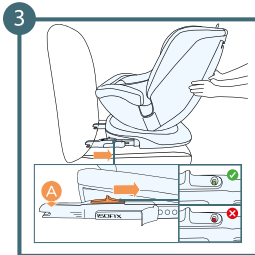
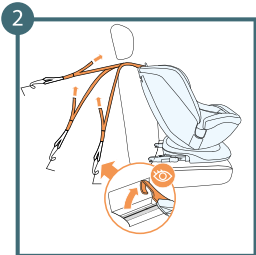
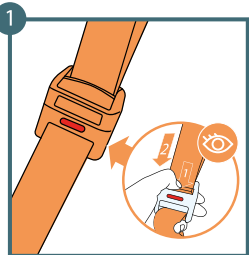
7



8



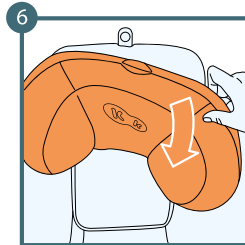
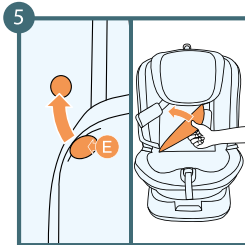
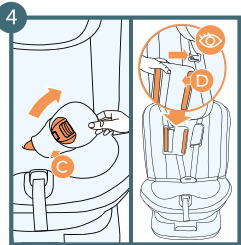
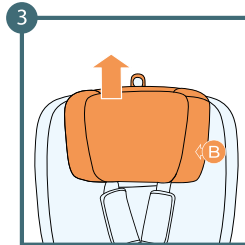
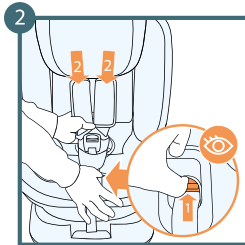
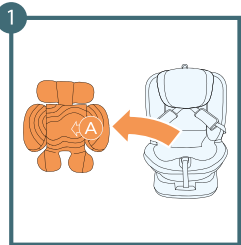
7. Chiudere i bottoni a pressione e coprire lo schienale del seggiolino.
 8. Passare la cintura diagonale attraverso la guida della cintura diagonale verde. Passare la cintura di sicurezza dell'auto attraverso entrambe le guide della cintura addominale. Allacciare la cintura. Si sentirà un caratteristico „clic”.



7.0 Disinstallazione del seggiolino (sistema di fissaggio ISOFIX)

1. Allentare la cintura Top Tether premendo il pulsante di rilascio e tirando contemporaneamente la cintura verso di sé.
2. Sganciare il gancio dall' punto d' ancoraggio del veicolo.
3. Premere contemporaneamente i pulsanti di rilascio ISOFIX su entrambi i connettori ISOFIX (il colore degli indicatori deve cambiare in rosso)
4. Estrarre il seggiolino dai connettori ISOFIX.
5. Inserire i connettori ISOFIX di nuovo nella base del seggiolino

A: Connettori ISOFIX

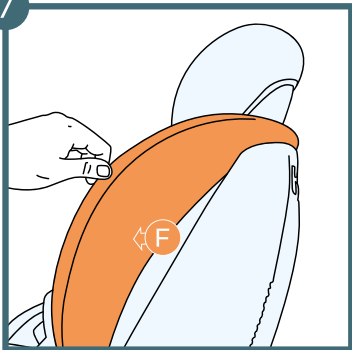


- A: Inserto**
- B: Poggiatesta**
- C: Cuscinetto della fibbia**
- D: Cuscinetto dello spallaccio**
- E: Bottoni a pressione**

7.1 Rimozione del rivestimento

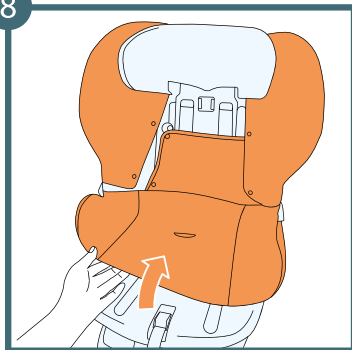
1. Rimuovere l'inserto
2. Allentare al massimo le cinture di sicurezza premendo il pulsante e tirando le cinture di sicurezza. **Importante! Non tirare per i cuscinetti degli spallacci.**
3. Posizionare il poggiatesta della posizione più alta
4. Rimuovere i cuscinetti dagli spallacci e il cuscinetto dalla fibbia
5. Aprire i 4 bottoni a pressione che fissano il rivestimento alla parte frontale del seggiolino e i bottoni a pressione sui lati del seggiolino.
6. Rimuovere il tessuto dal poggiatesta tirando delicatamente da un lato

7



F: Rivestimento frontale dello schienale

8



7. Rimuovere il rivestimento dalla parte frontale della seduta tirando delicatamente il tessuto da entrambi i lati.

8. Rimuovere il tessuto dal seggiolino passando attraverso il poggiatesta.

7.2 Applicazione del rivestimento

Per riapplicare nuovamente il rivestimento basta invertire la sequenza di passaggi descritti qui sopra.

Allineare il rivestimento con i punti di fissaggio sul seggiolino. Iniziare l'applicazione del rivestimento sulla scocca del seggiolino e infine nella parte del poggiatesta.

8.0 Manutenzione

ATTENZIONE! Non utilizzare il seggiolino senza rivestimento.

- Il rivestimento è sfoderabile e lavabile con un detersivo neutro e un programma delicato (30°C).
- Osservare le istruzioni di lavaggio poste sull'etichetta del rivestimento. I colori possono sbiadire se lavati a temperature superiori a 30°C.
- Non centrifugare o asciugare il rivestimento in asciugatrice (potrebbe causare la separazione degli strati di tessuto).

Il rivestimento non deve essere esposto alla luce del sole prolungata.

- I componenti in plastica possono essere lavati con acqua e sapone diluito.
- Non utilizzare mai detersivi aggressivi (p.es. solventi).
- Pulire l'imbracatura con acqua e sapone diluito.

Avvertenza! Non rimuovere mai i bottoni a pressione in metallo dalle cinture.

Termini e condizioni della garanzia completi sono disponibili sul sito:
WWW.KINDERKRAFT.COM



(AR) بضمان مصلحة عملائنا. نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج/ VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/
GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland**